

ENAKOPRAVNOST

EQUALITY

NEODVISEN DNEVNIK ZA SLOVENSKE DELAVCE V AMERIKI

OGLAŠAJTE V
NAJBOLJŠEM
SLOVENSKEM
ČASOPISU V OHIJU
★
Izvršujemo vsakovrstne
tiskovine

ADVERTISE IN
THE BEST
SLOVENE NEWSPAPER
OF OHIO
★
Commercial Printing of
All Kinds

VOL. XXXII. — LETO XXXII.

CLEVELAND, OHIO, MONDAY (PONDELJEK), FEBRUARY 14, 1949

STEVILKA (NUMBER) 31

Madžarska zahteva odpoklic ameriškega poslanca Chapina radi zvez z Mindszenty-jem

WASHINGTON, 13. feb.—Madžarska vlada je danes zahtevala od Zedinjenih držav naj odpokliče svojega poslanca Seldena Chapina iz Budimpešte, ker da je bil vmešan v afero s kardinalom Mindszenty-jem.

Zahteva je prišla takoj po ameriškem ukazu, naj madžarski prvi tajnik ambasade John Florian zapusti Zedinjene države, ker da je "nezažljiv."

Državni oddelek je istočasno z razkritjem zahteva madžarske vlade naznanil, da je bil Chapin poklican v Washington "na posvetovanje."

Pričakuje se, da bo s svoje strani državni oddelek poleg Floriana zahteval umik madžarskega poslanca Andreja Sika in še nekaterih drugih uradnikov.

Madžarska vlada je v svoji notji, s katero zahteva umik Chapina, med ostalim izjavila, da je bilo na obravnavi proti da je Mindszenty-ju razkrito, da je v afero bil vmešan tudi Chapin. Toda državni oddelek je te obtožbe takoj zanikal.

Madžarska bo odgovorila na "obrekovanje"

Medtem pa iz Budimpešte poročajo, da je zunanji minister Laszlo Rajk izjavil, da zapadne sile ne morejo v zadevi Mindszenty-ja vplivati na madžarsko vlado, ki da bo sprejela diskusije pred Varnostnim svetom Z. Narodov.

"Predsednik Truman in državni tajnik Acheson sta se pridružil obrekovalni vojni proti Madžari, zunanji minister Anglije Ernest Bevin pa ni za njima zastopal," je izjavil Rajk in pristavil:

"Oni se predstavljajo za branitelje verske svobode in človeških pravic, toda to je le krinka za brutalne poskuse, da bi se vmešali v notranje zadeve naše svobodne in neodvisne države."

Rajk je podal gornje izjave časnikarjem in sicer takoj po uradnem naznanilu, da je madžarska vlada zahtevala od Zedinjenih držav, naj odpokličejo iz Budimpešte svojega poslanca Chapina.

Nekateri madžarski uradniki so zagotovili, da ne bo prišlo po njihovi krivdi do preloma diplomatskih odnosov med obema deželama.

"Nekateri drugi uradniki Zedinjenih držav bodo tu vedno dobrodošli," je rekel neki neimenovani uradnik.

Madžarski intelektualci protestirajo

Odbor madžarskih intelektualcev je v zvezi z kampanjo obrekovanja v zapadnih deželah, češ, da je kardinal Mindszenty bil obsojen radi verskega vprašanja ne pa radi črnohorzijskega, vohunstva in zarote proti vladi, objavil izjavo, s katero protestira proti "imperialističnim obrekovanjem Madžarske".

Odbor pravi, da je z "Mindszenty-jem imperializem dobil novo zastavo" in je protestiral proti "imperialističnemu vmešavanju" tujih sil v notranje zadeve Madžarske.

Kardinal se je obnašal kot strahopetec

Profesorica zgodovine in članica madžarskega parlamenta Ersepet Andics je odprla sejo odbora madžarskih intelektualcev z izjavo:

"Mi samo obžalujemo, da niso vsi Madžari bili v sodni dvorani za časa obravnav proti Mindszenty-ju, da bi sami videli kako strahopetno se je obnašal obtoženec."

Profesorica je nato napadla gonjo proti Madžarski v Zedinjenih državah, ki da se želijo vmešati v notranje zadeve Madžarske. Omenila je, da je poslanstvo ene velike sile v Budimpešti vršilo delo "navadne vohunske organizacije."

"Tisti, ki linčajo črne in ko-laborirajo s fašisti, nas hočejo poučevati, kaj je demokracija," je rekla profesorica.

Tudi katoliški časnikar in član parlamenta Jano Katona je obsodil gonjo proti Madžarski rekoč, da obravnava ni bila "v nobeni zvezi z vero."

Novi grobovi

JOHN LUSTIG

Po dolgotrajni bolezni je umrl včeraj zjutraj John Lustig, star 75 let, bivajoč v Thompson, O. Doma je bil iz Ledee vasi, fara Št. Jernej, odkoder je prišel v Ameriko pred 51 leti. Družina je dolgo let živela na E. 64 St. v Clevelandu ter je tedaj delal pri New York Central železnici. Ko je šel v penzijo se je preselil na svojo farmo v Thompson, O. Bil je član društva Slovenec št. 1 SDZ.

Tukaj zapušača pet otrok: Vincent, Mrs. Mary Robison, Ann, Josephine in Agnes. Soprog Mary je umrl leta 1943. Truplo se bo nahajalo na mrtvaškem odru na domu v Thompson, O., danes in jutri, nakar bo prepe-ljano v sredo zjutraj ob 11:30 uri v Zakrajškov pogrebni zavod, odkoder se bo vršil pogreb v četrtek zjutraj ob 9:30 uri v cerkev sv. Vida in nato na pokopališče Calvary.

ALBERT F. CURACH

Prošli petek je bil zadet od mrtvouda, kateremu je pozneje sledila smrt, Albert F. Curach, star 51 let. Bil je očividno v dobrem zdravju, toda smrt o njegovi svačinji Anna Magličič, ki je umrla dva dni prej, ga je zelo potrla. Doma je bil iz Korčula v Dalmaciji, odkoder je prišel v Ameriko pred 35 leti. Bil je član društva sv. Pavla, št. 10 HKZ. Družina se je pred letom dni preselila v Leroy okraj, Painesville, Ohio, kjer je pokojni pred enim mesecem otvoril grocerijsko trgovino, ki je bila edina te vrste v ondotnem mestu. Ko se je nahajal v Clevelandu, je delal cementna dela.

Zapušača soprog Louise, rojeno Magličič, dve hčeri Mrs. Rosemary Celizic in Mrs. Louise Celizic, štiri vnuke, sestre Katie in Mary, v Novi Zelandiji, ter brata Josipa in stari domovini in Ivana v Novi Zelandiji. Pogreb se je vršil danes zjutraj ob 9:30 skupno s pogrebom njegove svačinje Anna Magličič, iz Grdinovega pogrebnega zavoda, 1053 E. 62 St., v cerkev sv. Pavla in nato v družinsko grobnico na pokopališče Calvary.

Strabane, Ja. — Pri družinih Joe Senkinc ml. in Louis Lombardi so se oglašile rojenice in vsaki pustile hčerko.

12 LET STARA NEVESTA POSLANA OČETU

MASON, Mich., 13. feb. — Iz mladinskega zadrževalnega doma so danes izpustili 12 let staro Etto Long in ji svetlovali naj se vrne k svojemu očetu.

Sodnik je izjavil, da rojstni list Ette izkazuje, da je le 12 let stara in da ji je vsled tega svetloval, naj se vrne k svojemu očetu ne pa k možu, ker je poroka razveljavljena radi dejstva, da je bila nedoletna, ko je vstopila v zakon s 23 let starim veteranom Weldonom Longom.

Etta, ki je nosna, je izjavila, da se želi vrniti k možu, od katerega se je ločila, ko ga je v prepiru parkrat zabodla z nožem.

ANGLEŽI IZPUSTILI NEMŠKEGA KOMUNISTA

DUESSELDORF, 13. feb. — Angleške oblasti so danes izpustile na tri mesece zapora obsojenega nemškega komunističnega voditelja Maxa Reimanna.

Reimann je bil izpuščen, ker je delegat na konvenciji v Bonnu, kjer Nemci ustvarjajo ustavo za zapadno Nemčijo.



MARY POLSAK

V petek zvečer je preminila po daljši bolezni Mary Polsak, stara 27 let, stanujoča na 988 E. 141 St. Rojena je bila v Johnstown, Pa.

Zapušača soprog Andrewa, hčerko Judith-Ann, starše Joseph in Mary Zoldey v Johnstownu, Pa., štiri brate: Joseph, John, Steven in William, tri sestre: Elizabeth, Irene in Helen ter več sorodnikov. Pogreb se je vršil danes zjutraj ob 8:45 iz Jos. Zele in sinovi pogrebnega zavoda, 458 E. 152 St., v cerkev sv. Vida ob 9:30 uri in nato na pokopališče Calvary.

ANTON KASTELIČ

V soboto zjutraj ob 3.15 uri je preminil na svojem domu Anton Kastelič, star 75 let, stanujoč na 990 E. 69 St. Doma je bil iz vasi Krnitska, fara sv. Lovrenc, odkoder je prišel v Ameriko leta 1901. Bolehal je več let. Prejšnja leta je delal pri Eaton Axle Co. Bil je član društva Carniola Tent, št. 1288 TM in društva Glas clevelandskih delavcev, št. 9 SDZ.

Tukaj zapušača soprog Mary, rojeno Oven, dve hčeri, Mrs. Antoinette Spencer in Mrs. Jean Mack, tri sinove: Edwarda, Johna in Alberta ter dva vnuka. Pogreb se bo vršil v torek zjutraj ob 9:30 uri iz Grdinovega pogrebnega zavoda, 1053 E. 62 St., v cerkev sv. Vida in nato na pokopališče Calvary.

KENNETH HOOVER

Včeraj zjutraj je umrl v Huron Rd. bolnišnici Kenneth Hoover, star 39 let, stanujoč na 444 Mannering Dr., Eastlake, O. Bil je poznan med Slovenci ter je pred leti delal pri New York Central železnici, zadnje čase pa pri Chase Brass Co.

Tukaj zapušača soprog Isabelle, tri otroke: Richard, Jennie in Dale, sestre: Mrs. Dorothy Doty, Eleanore, Mrs. Vivian Judy in Mrs. Geraldine Smith, brata Keith in mater Mrs. Alta Rummel. Pogreb se bo vršil v sredo popoldne ob 2. uri iz Jos. Zele in sinovi pogrebnega zavoda, 458 E. 152 St., na Whitehaven pokopališče.

KRVAVI NEMIRI V EKVADORJU RADI "INVAZIJE Z MARSA"

QUITO, Ekvador, 13. feb. — Razkačena množica, ki je bila vržena v paniko radi dramatičnega opisa "invazije z Marsa" potom tukajšnje radio postaje je danes ubila 6 oseb in popolnoma uničila radio postajo.

Radio program je slonel na fantastičnem opisu invazije Marsovcov, posnetem po romanu H. G. Wellsa "Vojna svetov." Program sta pripravila direktor za umetnost in direktor za dramo tukajšnje radio postaje. Invazija je bila opisana tako slikovito, da so poslušalci res verjeli da so se v bližini Quita izkrcali Marsovci. Nastala je prava panika. Histerični poslušalci so zbežali na ulice, ko je bilo naznanjeno, da so Marsovci popolnoma uničili neko mesto in ko je v imenu notranjega "ministra" bil na javnost naslovljen apel za mir in red.

Ko so direktorji programa spoznali, kakšno paniko so povzročili, so skušali potlačiti histerične prebivalce z naznanilom, da je invazija izmišljena. Toda panika se je spremenila v razkačenost. Razjarjena množica je napadla poslopje radio postaje, vdrla v notranjost, ubila 6 oseb, 15 ranila in nato zažgala poslopje.

Proti druhali je morala nastopiti armada tanki in solznimi bombami. Policija je le pozneje posredovala, kajti močni oddelki so bili poslani v bližnje mesto Cotacallo, kjer so se "Marsovci izkrcali."

Panika povzročena radi dramatičnega prikaza "invazije z Marsa" je bila podobna paniki, ki jo je v Zedinjenih državah leta 1938 povzročila "invazija Marsovcov" po opisu znanega gledališkega in filmskega igralca Orsona Wellesa, toda konec je bil daleč bolj tragičen. Ljudje so bežali na ulice napol oblečeni in kot brez glave tekali po ulicah Za to histerijo pa so se krvavo maščevali.

ITALIJANSKI SOCIALIST BO GOST WALLACEA

RIM, 13. feb.—Voditelj italijanskih socialistov Pietro Nenni je danes sprejel vabilo Henry A. Wallace in bo prišel v Zedinjene države 25. aprila.

Italijanski komunistični časopis "L'Unita" pravi, da bosta skupaj z Nennijem odpotovala v Ameriko francoski socialist Pierre Cot in angleški levičarski laborit Konni Zilliacus.

(Italijanska socialistična stranka, ki jo vodi Nennie, je za tesno sodelovanje z italijanskimi komunisti, s katerimi je tudi skupno nastopila pri zadnjih parlamentarnih volitvah.)

RUSIJA BO ZAVRGLA PAKT Z ANGLIJO?

LONDON, 13. feb.—Uradniki angleškega zunanega ministva verujejo, da bo Sovjetska zveza zavrgla pakt o nenapadanjju z Anglijo in Francijo, ki ga je z omenjenimi državami sklenila leta 1942.

Vzrok za zavračanje pakta je, ker se obe deželi ukvarjata z načrtom, da bi skupaj z Zedinjenimi državami ustanovili protisovjetsko Severno-atlantsko vojaško zvezo.

Ekonomski svet vzhodno-evropskih držav ne bo sprejel Jugoslavije

Vprašanje Trsta zopet predloženo Varnostnemu svetu

LAKE SUCCESS, N. Y., 13. feb.—Dve važni vprašanji sta bili danes predloženi za diskusije pred Varnostnim svetom Združenih narodov. Obe vprašanji sta kamen spotike med Sovjetsko zvezo in zapadnimi silami.

Prvo vprašanje je vprašanje Trsta, odnosno tako imenovanega Svobodnega tržaškega ozemlja, drugo pa vprašanje Koreje.

Diskusije glede Trsta je zahteval sovjetski delegat. Mesto, ki šteje kakšnih 330.000 prebivalcev, je še vedno brez guvernerja in se nahaja pod vojaško okupacijo Anglo-Američanov.

Opazovalci verujejo, da bo Sovjetska zveza ponovno obtožila zapadne sile, da ovirajo izvolitev guvernerja za Svobodno ozemlje.

(Z imenovanjem guvernerja bi Trst postal res svobodno in neodvisno ozemlje, ker bi zapadne sile morale umakniti svoje čete, Tržačani pa bi si izvolili svojo lastno vlado).

Varnostni svet že dve leti radi stališča zapadnih delegatov ovira izvolitev guvernerja. Debate se bodo začele v torek.

Glede Koreje bo verjetno tudi prišlo do novega nesoglasja. Zedinjene države podpirajo vlado, ki je pod njihovo zaščito bila ustanovljena na južni Koreji. Sama Koreja je razcepljena na dve zoni, severno in južno. Okrog Božiča so Sovjeti umaknili svoje čete s severne, toda ameriške se še vedno nahajajo na južni Koreji.

Kitajski komunisti zahtevajo predajo mesta Tsingtao

NANKING, 13. feb.—Kitajski nacionalisti so se danes začeli pripravljati za umik iz velikega pristaniškega mesta Tsingtao, katerega so komunisti popolnoma obkolili.

Komunistična radio postaja je posvarila nacionaliste, naj ne uničijo pristanišče, ki je eno najmodernejših v celi Aziji.

Svarilo komunistov je bilo naznanjeno istočasno s poročilom, da so nacionalisti napočili v Tsingtao-u 40.000 funtov dinamita, s katerim nameravajo uničiti opremo, električno centralo, vodovod in bolj važne tovarne.

Nacionalist gen. Liu Anci je že dobil obvestilo komunistov, da bo prišel na seznam vojnih zločincev, če bo pristanišče uničeno.

Iz Tsingtao se umikajo tudi ameriški marinci. Nacionalistična vlada pa je že 8. februarja sklenila, da bo brez borb zapustila mesto.

V zadnje slovo

Članice društva sv. Ane, št. 4 SDZ so prošene, da se zberejo v Golubski pogrebni zavodu na Garfield Dr., Garfield Heights, Ohio, v torek zvečer ob osmih, da izkažejo zadnjo čast umrli članici Josephine Kastelic ter da se v sredo po možnosti udeležijo njenega pogreba.

Sovjetski odgovor na jugoslovansko noto omenja kot vzrok izključitve "sovražno stališče proti sovjetom"

LONDON, 13. feb.—Sovjetska zveza je včeraj obvestila Jugoslavijo, da radi sovražnega stališča napram deželam Kominforme ne more sodelovati v Ekonomskem svetu dežel vzhodne Evrope.

Izmenjava uradnih diplomatskih not med obema deželama je bila sporočena potom sovjetske časnikarske agencije "Tass." Jugoslavija je protestirala, ker ni bila povabljen na sodelovanje v okviru Ekonskega sveta, ki je bil zadnji mesec ustanovljen na konferenci vršči se v Moskvi.

Sovjetska zveza je na jugoslovansko protestno noto odgovorila, da se je Jugoslavija radi sovražnega stališča napram ostalim deželam vzhodne Evrope sama izključila iz sveta.

Agencija "Tass" pravi, da je Jugoslavija poslala protestno noto 1. februarja. Obvestila je sovjetsko vlado, da bi mogla sodelovati v svetu na osnovi "enakih pravic."

(Ekonomski svet je bil ustanovljen s strani šestih držav vzhodne Evrope).

Sovjetski odgovor

Sovjetska zveza je na jugoslovansko noto odgovorila 11. februarja. V tem odgovoru je med ostalim rečeno:

"Jugoslovanska vlada se je sama izključila iz Moskvske konference radi sovražnega stališča, ki ga je zavzela napram Sovjetski zvezi in deželam ljudskih demokracij."

"Dalje v svojem odgovoru sovjetska vlada pravi, da to "sovražno stališče" Jugoslavije nasprotuje sovjetsko-jugoslovanskem sporazumu o prijateljstvu in medsebojni pomoči in da prav politika "jugoslovanske vlade krši princip enakopravnosti."

Sestanek Kominforme v Češkoslovaški?

PRAGA, 13. feb.—Poročila iz Varšave pravijo, da je nekeje v Češkoslovaški prišlo do novega in važnega sestanka Kominforme. Toda v Pragi niso potrdili resničnost teh poročil.

ALBANIJA ZAVRGLA NAČRT JUGOSLAVIJE

BEOGRAD, 13. feb.—Danes je bilo naznanjeno, da je Albanija zavrgla jugoslovanski predlog za izsuševanje Skadarskega jezera.

(Skadarsko jezero se nahaja na meji med obema državama).

Komunisti zbrali \$14.000 na banketu 500 oseb

Včeraj so clevelandski komunisti imeli v Slovenskem narodnem domu banket za obrambo dvanajststorie komunističnih voditeljev. Na banketu, katerega se je udeležilo 500 oseb, so zbrali \$14.000 prostovoljnih prispevkov.

Clevelandski "Plain Dealer" poroča, da so "komunisti šli v podzemlje in zadeli zlato žilo." Glavni govornik je bil predsednik ohijske Komunistične stranke Gus Hall, ki je eden od dvanajststorie obtoženih radi "zarote za nasilno strmoglavljenje vlade."

Papež pozval katoličane, naj 3. aprila molijo

Sv. Oče je posebno globoko razžaloščen radi obsodbe kardinala Mindszenty-ja

VATIKAN, 13. feb.—Papež Pij XII. je včeraj apeliral na katoličane sveta, naj se 3. aprila združijo v skupni molitvi, da bi se odstranilo svetovna zla, ki so posebno hudobna v "tistih deželah, v katerih se je skovalo zaroto proti Gospodu in njegovemu sinu."

Tako jzatem so vatikanske oblasti naznanile "izobčitev vseh, ki so se drznili dvigniti roko" na obsojenega Mindszenty-ja in zagrozile, da bodo tudi v bodoče kaznovani na isti način vsi, ki bodo vmešani "v podobne zločine."

Sv. Oče sicer ni v svoji obsodbi omenil nobene države ali pa mednarodne organizacije, toda nobenega dvoma ni, da je v prvi vrsti mislil na vzhodno-evropske države in komunizem.

V svojem apostolskem opominu je papež napadel tudi "pohujšljive" knjige, časopise, radio itd. V zvezi s tem je rekel:

"Z največjo nesramnostjo se sovražniki Boga poslužujejo vsake pomoči in prednosti — knjig, publikacij, tiska, radija, organizacij, javnih shodov in privatnih pogovorov, pouka in kulture. Vse to je v njihovi službi pri širjenju posmehovanja svetih reči."

Papež ni sicer omenil kardinala Mindszenty-ja, toda že pred tem je bilo naznanjeno, da bo v zvezi s tem spregovoril na izrednem sestanku svetega konsistorija v ponedeljek. Obsodba Mindszenty-ja radi črnohorzijskega, vohunstva in zarote proti madžarski vladi je po poročilih iz vatikanskih krogov globoko razžaloštila sv. Očeta. Poročila pravijo, da je prebledel in zjokal, ko je slišal sodnijski pravorek.

Novi uradniki

Uradniki Kluba društev Slovenskega društvenega doma na Recher Ave. za leto 1949 so sledeči: Frank Segulin, predsednik; Andrew Ogrin, podpredsednik; John Zupančič, 860 E. 236 St., RE 4488, tajnik; Louis Godec, blagajnik; Ciril Ozbic, zapisnikar; nadzorniki: Mary Medvešek, predsednica, Mary Segulin in Frances Zajec. Seje se vrše vsak prvi ponedeljek v mesecu v Slovenskem društvenem domu.

\$100 za streptomycin

Društvo "Mir," št. 142 SNPJ je na svoji včerajšnji seji odobrilo \$100 za nakup streptomycina, ki bo poslan v Slovenijo kot del kampanje za pobjanje tuberkuloze.

"ENAKOPRAVNOST"

Owned and Published by
THE AMERICAN JUGOSLAV PRINTING & PUBLISHING CO.
6231 ST. CLAIR AVENUE CLEVELAND 3, OHIO
HENDERSON 5311-12
Issued Every Day Except Saturdays, Sundays and Holidays

SUBSCRIPTION RATES—(CENE NAROČNINI)	
By Carrier and Mail in Cleveland and Out of Town:	
(Po raznašalen in po pošti v Clevelandu in izven mesta):	
For One Year—(Za eno leto)	\$8.50
For Six Months—(Za šest mesecev)	5.00
For Three Months—(Za tri mesece)	3.00
For Canada, Europe and Other Foreign Countries:	
(Za Kanado, Evropo in druge inozemske države):	
For One Year—(Za eno leto)	\$10.00
For Six Months—(Za šest mesecev)	6.00
For Three Months—(Za tri mesece)	3.50

Entered as Second Class Matter April 26th, 1918 at the Post Office at Cleveland, Ohio, under the Act of Congress of March 3, 1879.

104

DELO, KI GA JE ZAČEL ABRAHAM LINCOLN

Pred stoštirideset leti se je dne 12. februarja rodil deček, ki je kasneje postal-poznan in spoštovan po vsem svetu. Ta deček je bil Abraham Lincoln, veliki osvoboditelj. Dne 12. februarja ljubitelji svobode vsepovsod proslave in počaste spomin predsednika Zed. držav, ki je v duhu prave ameriške tradicije izšel iz skromnih razmer in se dvignil visoko kot voditelj velike dežele. Rojen in odgojen v preprostem običju Kentuckyskih hribov, je Lincoln posedoval plemenitost duha, ki mu je omogočila, da je izpolnil svoje dolžnosti kot voditelj in predsednik, ki se je boril za osvoboditve sužnjem in tudi proglasil osvoboditev tri milijone črncev, ki so bili dotlej sužnji belih gospodarjev v deželi "zasnovani na podlagi svobode in posvečeni propoziciji, da so vsi ljudje rojeni enakopravni."

Temu cilju posvečena dežela se je v času Lincolna uspešno borila za svoj obstoj in iz konflikta med severom in jugom dežele se je izcimila Unija, ki od tistih dob nosi prapor svobode in v njegovem znamenju je tudi izšla zmagovita iz dveh svetovnih vojn. Ali tudi v Ameriki dvajsetega stoletja, v prosvitljenem Novem svetu, ki se je boril proti sovražnikom demokracije tisoče milj od svojih meja, delo velikega Lincolna še ni končano.

Kongres Zed. držav si je zgodaj prizadeval, da dopolni Lincolno delo. Trinajsti dodatek k Ustavi je uveljavil Proglas emancipacije in s tem odpravil sužnost v Zed. državah. Leta 1868 so bili zakonito proglašeni za državljane nanovo osvobojeni bivši sužnji-črneci. Zadevni zakon je tudi določal, da federalna vlada poskrbi, da na jugu ne bodo zatirane civilne svoboščine ljudstva. In četudi zakon ni omenjal črncev, je bilo kongresnim vodjem dobro znano, da bodo ti imeli malo svoboščine na jugu brez vladne pomoči in brige. Na žalost je bila vrednota delov tega zaščitnega zakona kmalu izničena potom odlokov zveznega vrhovnega sodišča. L. 1870 je 15. dodatek k Ustavi določal, da ne sme biti kravena volilna pravica državljanov te dežele na podlagi plemenskega, ali bivšega suženjskega ozadja. Ta dodatek je bil naperjen proti državnim zakonom južnih držav, ki so skušale črnem preprečiti glasovanje v volitvah. Navzlic novemu dodatku so te države našle pota do kratenja volilnih pravic črncev. Uvedle so volilni davek in s tem je bilo milijone državljanov, črnih in belih, prikrajšanih na civilnih svobodščinah, ki se izražajo v izvajanju volilne pravice. Poleg tega so na jugu omejili primarne demokratske volitve na belopolne volilce.

Nekatere južne države so odpravile volilni davek lansko leto in zvezno vrhovno sodišče je podalo odlok, po katerem imajo črnci zdaj pravico voliti v "belopolnih primarnih volitvah." Vkljub temu se večina Američanov zaveda, da še ni docela uresničena in uveljavljena ideja in dedščina enakih prilik in enakopravnosti pred zakonom, kakršno je želel udeležiti Lincoln. Onim, ki o tem niso bili poučeni, nudi dejstva in številke Predsednikovo poročilo o civilnih svobodščinah. To poročilo je bilo izdano pred enim letom in kaže na koliko različnih načinov so milijoni Američanov prikrajšani na koristih demokracije. Poročilo obenem podaja citate o uspehih črnkih državljanov naše dežele. Mnogo teh uspehov je pripisovati njim samim, ker so delovali za izboljšanje v tem pogledu med svojim ljudstvom potom svojih organizacij kot je Narodna zveza za napredek črncev. Ta zveza je bila organizirana ob 44-letnici Lincolne smrti. — 1. 1909. V teku zadnjih 40 let je zaznamovala velik napredek in porast ter zdaj šteje kakega pol milijona članov, ki predstavljajo vse rase in veroizpovedi. Njene aktivnosti se širijo in hkrati se nizajo uspehi. Ob priliki 40-letnice, dne 12. feb. letos, ta zveza ni več osamljena v svojem delovanju in prizadevanju za izvajanje enakopravnih pravic in prilik za črnce. Z njo delujejo za udeležitev idej in ciljev velikega osvoboditelja Lincolna tudi druge organizacije, ter skupine.

—Common Council

ZMEDA POJMOV

Sovjetski časniki Ilja Ehrenburg je ob neki priliki pomilovalno omenil, da se ameriško ljudstvo slabo zanima za zemljepisne in politične podatke o deželah vzhodne Evrope. Tako mnogi Američani še danes verujejo, da je Bukarešta glavno mesto Jugoslavije, in da sta Bukarešta

UREDNIKOVA POŠTA

Pridite po nove knjige

Slovenska narodna čitalnica v Slovenskem narodnem domu na St. Clair Ave. se je zadnje čase znatno okrepila ne samo po članstvu, temveč tudi po zanimivih novih knjigah, katere nam nudijo sliko življenja slovenskega naroda v novi, napredni Jugoslaviji. Čitalnica je pravkar prejela okoli 150 priporočnih, znanstvenih, pesniških in mladinskih spisov od priznanih sodobnih slovenskih in tujih literatov.

Med najplodovitejšimi pisatelji je baje Prežihov Voranc (Lorvo Kuhar). Njegove ljudske povesti kot: Jamica, Samorastniki, Borba na tujih tleh in Od kotelj do belih vod, se odlikujejo po bogatem jeziku in krepkih ljudskih izrazih. Voranc je realisti in slika življenje tako kot je. On ima izreden dar opazovanja in posega globoko v človeško dušo.

Njemu sledijo Miško Kranjec s Faro sv. Ivana in z novelo Tihotič in Pejsaži. Juš Kozak je zastopan po Blodnjah. France Bevk ima povesti: Pod Osojnikom in Novele. Anton Ingolič: Pred sončnim vzhodom. Toneta Seliskarja že poznamo. V novih delih je zastopan po povestih: Tovariši in Zmagali bomo. Ivan Potrč ima Kočarje in druge povesti. Ciril Kosmač: Sreča in kruh. Metod Mikuž: Iz Dolomitov na Rog. Poleg teh so v priporočnem delu zastopani še: Igo Gruden, Fr. Ks. Meško, Ferdo Godina, France Slokan, Stanko Cajnkar in Branko Jurca. Torej imamo čitva na izbero.

V poezijah zavzema najodličnejše mesto Oton Župančič. Kot pesnik se zdi, da je skoro neizpriljiv. V poslani zbirki je zastopano: Sto pesmi. Veš poet, svoj dolg in Klasje. Njemu sledijo: France Prešeren, Srečko Kosovel, Matej Bor, Igo Gruden, Anton Aškerc, Peter Levec, Igor Torkar, Puškin in Erna Muser. Kot znano, je poezija višek literature, zato je priporočljivo, da sežemo po njej.

Precej obsežna je tudi mladinska zbirka, toda žal, da je za tu rojeno mladino skoro brez pomena, ker noče ali ni zmožna materinega jezika. Naša mladina bi se lahko marsikaj dobrega naučila od ondotne mladine, kar bi ji bilo le v korist v poznejšem življenju.

Važen del pošiljatve tvorijo tudi znanstvene knjige. Kdor si hoče poglobiti znanje o naravnih in tehničnih vedah, ta ima v naši Čitalnici lepo priliko. Silno podučno so sledeče knjige in brošure: Potovanje v sredino zemlje. Tajne našega sonca, Kako je nastalo življenje na zemlji, Nastanek nebesnih teles, Kako je zgrajeno vesoljstvo, Tuberku-loza, Nastanek in razvoj zemlje, Betoniramo sami, S črnim po belem itd.

Poleg teh je v Čitalnici na razpolago še na stotine starejših knjig in vsi važni slovenski

in Budimpešta prav za prav eno ter isto mesto. To so seveda le nekatere zmote.

Urednik enega od treh clevelandskih dnevnikov pa je zadnji petek pristavil tem zemljepisnim zmotam še eno politično. V članku je rohnol proti Madžarski—radi kardinala in "ljudske demokracije," kakopak. Krepko je povedal svoje mnenje, potem pa se iznebil sledečega stavka o Madžarski:

"To je še vedno policijska dežela, zgrajena na terorizmu, v kateri dominirata Rakosi in njegova so-zarotnica Ana Pauker, ki je tudi profesionalni boljševik."

Urednik je menda menil, da mora "policijska država," kot je Madžarska, imeti vsaj dva "boljševiška zarotnika," pa je Madžaru Rakosi-ju enostavno posodil Romunko Anno Pauker.

(Ko smo že pri teh zmotah, naj omenimo da je znani pisatelj John Gunther v svoji knjigi "Inside Europe Today" ugotovil sledeče: "Madžarska je edina ne-slovska dežela v Evropi, ki se nahaja pod komunistično kontrolo." Kje pa sta Romunija in Albanija, bi radi vedeli? V Aziji, Afriki ali pa južni Ameriki?)

časniki in časopisi iz Slovenije in Amerike. Zato ste vsi ukažljivi rojaki brez ozira na prepričanje vabljeni, da pristopite k Čitalnici in si poglobite svoje znanje. Pomnite, da je dobra knjiga najboljši človeški prijatelj. Mesečni prispevki so 25 centov. Knjige se oddajajo ob četrtkih zvečer in ob nedeljah dopoldne.

Stalingrad pred petimi leti in danes

Letos je Stalingrad in z njim ves napredni svet praznoval peto obletnico velike zmage sovjetskih armad pri Stalingradu. Kdor je videl Stalingrad spomladi leta 1943, ta ne bo pozabil, da je ta orjak ležal v razvalinah. Ulice in trgi, ogromne tvornice in instituti—same ruševine. V mestu je bilo razdejanih 41,685 poslopij, t. j. 85% celokupnega stanovanjskega fonda. Požgane in uničene so bile največje zgradbe, podjetja in tvornice. Nemški barbari so napravili v mestu samem 9 milijard škoda.

Kakor je nepopisno herojstvo takrat pokazala obramba Stalingrada, tako čudežno vstaja iz ruševin novo mesto. Ze leta 1943 je začela stalingrajska tvornica traktorjev dajati fronti tehnično opremo. Istega leta je začela tovarna "Rdeči oktober" bruhati železo in martinovo jeklo, dasi so jo Nemci razrušili do temeljev. Mesec dni po končani bitki je začelo funkcionirati stalingrajsko železniško križišče. 12. marca 1943 je prvič zapiskala lokomotiva, ki jo je obnovila brigada mojstra Kolobasikina.

Vsi narodi Sovjetske zveze so branili Stalingrad in mu prišli na pomoč na poziv komunistične stranke. K obnovi mesta je prihitelo 10,000 komunistov z Urala, Daljnega vzhoda, Sibirijske in Srednje Azije. V Stalingrad so vozili vlaki, natovorjeni z opremo, materialom in živili.

Junija 1943 je organizirala delavka otroškega vrta Dzeržinskega rajona v Stalingradu, Aleksandra Maksimovna Čerkasona, sedaj poslanec vrhovnega sovjeta RSFSR brigado in hotila z njo v prostem času obnavljati legendarni dom Pavlova.

PRIMORSKE VESTI

Volitve morajo biti svobodne in demokratske

Tržaški občinski svet je poslal prebivalstvu poziv, da spo-roči imena vseh onih oseb, ki nimajo na podlagi določil ukaza o volilnih imenikih volilne pravice pri predstojateljih občinskih volitvah. Ugotoviti moramo, da nasprotujejo določila tega ukaza stalnemu statusu Tržaškega ozemlja, saj priznava navedeni ukaz volilno pravico osebam, ki so se naselile v Trstu za časa vojne ali po vojni, dočim ne bi imele te pravice osebe, ki so bile 10. junija 1940 italijanski državljani in imela

Poleg tega dobi vsak član svoj ključ, s katerim ima vstop v Čitalnico za čitanje časopisov in za pomenek s čitalničarji kadar koli.

Končno pa ne pozabite na Prešernov večer, ki ga priredi Čitalnica v soboto 12. marca v Slovenskem narodnem domu v dvorani št. 1. Na dnevnem redu bo predavanje o Prešernu in prosta zabava s plesom.

Frank Česen.

Brigada Čerkasone se je obrnila na vse Stalingrajske s pozivom, da se aktivno udeležijo ob-nove stanovanjskih poslopij. Poziv je našel ogromen odjek. Na desetstisoče državljanov se je uvrstilo v brigade Čerkasone, ki so v petih letih izvršile dela v vrednosti preko 10 milijonov rubljev. Bil je to slaven podvig, živa priča neutrudljive delovne energije Stalingrajsčanov in njihove ljubezni do rodnega mesta.

Mnoga obnovljena podjetja mesta heroja obratujejo že sedaj s polno paro, tako n. pr. Stalingrajska tvornica traktorjev. Metalurgijska tvornica "Rdeči oktober" je dala državi mnogo jekla in valjenega železa. Večji del podjetij se po višini produkcije približuje predvojni ravni leta 1940, nekatera pa so jo že prekorajčila.

Obnovljene so vse proge in vsi mostovi na železniškem križišču, obnovljeni so depoji za lokomotive in vagonne ter kolodvori Sarepta in Beketovskaja. Nakladanje blaga je na stalingrajskem oddelku doseglo 132.9 odst. v primeri z letom 1946. Glavna križiščna postaja Banabaskina je nalila in odpremila tisoč cistern nafnih produktov preko naloge, določene po načrtu.

Vsako leto postaja življenje v mestu bolj redno. Celijo se rane, ki jih je pretrpelo mestno gospodarstvo. V petih letih je obnovljenih in na novo zgrajenih 858,000 kvadratnih metrov stanovanjske površine, 72 šol, 3 univerze, 14 bolnišnic, 20 ambulatorijev, 111 otroških zavodov, 30 klubov, 2 gledališči, 38 km tramvajskih tračnic ter centralni in severni vodovod.

Mesto raste. Ni več daleč čas, ko bo postalo eno izmed najlepših središč Sovjetske zveze.

stalo bivališče na Svobodnem tržaškem ozemlju. Zaradi tega bi bilo po krivici prizadeti vsi oni, ki so se morali svojčas izseliti zaradi krutosti italijanskega fašizma. Pač pa bodo imeli volilno pravico n. pr. istrski begunci; ki so se zatekli v Trst, kjer razvijajo teroristično, po-življeno fašistično delovanje. Terjamo, da se spoštujejo določila stalnega statuta Tržaškega ozemlja in da nimajo volilne pravice ljudje, ki so se slučajno zatekli v Trst v strahu pred jugoslov. osvobodilno fronto. Osvobodilna fronta slovenskega naroda za Tržaško ozemlje je protestirala proti predpisom ukaza v volilnih imenikih in je zahtevala, da pridejo v volilne komisije predstavniki vseh političnih demokratskih organizacij. Vprašati se moramo namreč: kakšen smisel naj bi imele volitve, če ni zagotovljen demokratski in svobodni način poteka volitev.

Nova proga v Tržaškem zaledju

Na Krasu je bila med Sežano in Dutovljani dograjená nova proga, katere pomen je v tem, ker veže južno progo z bohinjsko. Tako sta se Vipavska in Soška dolina približali ostalim predelom Slovenije. Nova proga bo znatno razbremenjevala železniški vozni na Občinah. Po drugi strani pa je dobila s to progo Nova Gorica zvezo z Reko preko št. Petra na Krasu in

s Puljem preko Divače. Če je bilo potrebno, pa se ves železniški promet Ljubljana-Italija lahko preusmeri na progo Sežana-Dutovlje. Z gradnjo nove proge je nova Jugoslavija izpricala svoje resno skrb za koristi našega kraškega ljudstva.

Umirajočo Gorico naj reši — umetno dihanje

Gorico so proti vsem razlagam pameti zgodovine in zemljepisa ločili od naravnega zaledja. Kako ohraniti Gorico pri življenju? Ta problem je skušala rešiti italijanska oblast z uvedbo "proste cone", ki bi jo lahko vzporedili z poizkusom umetnega dihanja. Ta cona sega od meje ob Soči do Vipave, tako da je z desnega soškega brega vključena le tkalnica. Po zakonu, ki je bil objavljen 23. decembra, določa rimska vlada one kontingente blaga, ki lahko pridejo iz drugih držav v Gorico brez carine. V bistvu se nanašajo uvozne olajšave le na nekatera živila, dočim ostane glede ostalega v glavnem vse pri starem. Italija ima s takšnimi carine prostimi conami že svoje izkušnje. Spomnimo se, kako jih je morala uvajati po prvi svetovni vojni na Reki in v Zadru, ki sta bili tedaj prav tako odrezani od svojega naravnega zaledja. V nasprotju z Reko in Zadrom pa je goriska prosta cona odprta in omejena. Na prehodu iz Gorice na ostalo italijansko ozemlje ne bo nobene kontrole, saj veljajo davčne olajšave predvsem za živila kakor sladkor, kavo itd., ki jih prejemaajo potrošniki z osebnimi nakaznicami in kuponi. Ne veljajo nobene olajšave glede blaga, ki bo uvoženo preko predvidenih količin. Ali bo ta poizkus rešil Gorico — preteče gospodarske smrti? Kmalu bomo spoznali, ali bodo imeli od goriske proste cone svojo korist delovni ljudje ali pa žep posameznih spekulantov. Na vsak način lahko vidimo, da ne morejo biti "dihalne naprave" za umirajočo Gorico nadomestilo za odrezano zaledje. O tem se je Italija lahko poučila že ob primerih Zadra in Reke, četudi sta tedaj uživali večje davčne prednosti, nego jih ima sedaj Gorica.

Napadeni protifašist obsojen — fašistični napadalci tožili

V Trstu še zmerom velja stara praska! Protifašiste zavirajo, napadajoči fašisti pa nastopajo pred sodiščem kot tožilci. O tem smo se prepričali tudi v primeru slovenskega protifašista Petra Alfreda, ki je bil obsojen na dve leti zapore, ker je 10. februarja 1947 kljuboval skupini fašističnih napadalcev, ki so napadli njegovo družino in trgovino, kamor so vrgli ročno bombo. Ne le, da se ni oblast pazinjala za napadalec, ampak so krivci lahko celo nastopili pred sodiščem kot obtožujoča stranka. Vse takšne stvari se brez sramu dogajajo in dopuščajo v anglo-ameriški coni Tržaškega ozemlja.

Pristransko ravnanje z dovolilnicami za Trst

Goriški demokrati opazamo, kako pristransko je poslovanje glede dovolilnic za potovanje iz Gorice v Trst. Odklanjajo dovolilnice, ki imajo v Trstu svoja poslovna opravila, dočim izdajajo dovolilnice raznim verižnikom in šovinistom, četudi nimajo nobenih tehtnih vzrokov za potovanje. V Gorici bi nas radi prepričali, da so krivci v Trstu. Goriški demokrati Sloveni pa vemo, odkod prihajajo v Trst informacije o prosilcih. Zaradi tega protestiramo "proti očitni pristranosti in terjamo, da se izdajajo potne dovolilnice za Trst ne glede na narodno ali politično pripadnost prosilec.

Vesti iz življenja ameriških Slovencev

Clinton, Ind. — Po štiridnevni bolezni je 29. januarja umrl v bolnišnici John Potisek, član SNPJ, star 63 let, doma od Litijske, v Ameriki od leta 1903. Iz starega kraja je prišel v Forest City, Pa., se kasneje preselil v Clinton, Ind., kjer je leta 1921 pristopil k SSPZ, z združenjem pa postal član društva 213. Tukaj zapuščala žena Mary, ki je blagajničarka tega društva, in hčer Mary L. Willis, ki je zapisničarka, v Greensburgu, Ind., pa sina Johna.

New York. — Dne 1. februarja je v Brooklynu umrl Joseph Stark, star 63 let. Zapuščala žena, pet sinov, tri hčere, dva svaka in tri sestre. — Isti dan je v veteranski bolnišnici umrl Joseph Lipovšek, ki je služil 35 let v ameriški armadi in zadnje čase živel kot vojaški upokojenec. Zapuščala žena, dva sina in dve hčeri.

KAKO BO AVSTRIJA VARČEVALA Z LESOM

Tudi v Avstriji, ki je nekdanj izvažala ogromne količine lesa, še danes primanjkuje te dragocene surovine. Leta 1937 je Avstrija izvozila 7.2 milijona kubnih metrov lesa, leta 1947 samo 0.6 milijonov, kar predstavlja padec za 90%. Da bi zmanjšali potrošnjo lesa, je neki avstrijski profesor postavil naslednja načela:

1. Treba je predelati vse peči in ognjišča (štedilnike), da bi čim bolj izkoristili gorivo.
2. Po možnosti nadomestiti les s premogom in električnim tokom.
3. Uporabljajo naj se samo impregirani drogi, stebri, pragovi itd.
4. V načelu naj se temelji gradnja iz kamna ali betona pri gradnji lesenih poslopij.
5. Grad naj se tako, da se uporaba lesa čim bolj zmanjša, uporabljajo naj se lesenitne plošče, heraklit itd.
6. Ograje naj bodo rajši iz žice in stebri iz železa ali iz betona, lesene vodovodne cevi naj se nadomestijo z železnimi, betonskimi ali iz eternita.
7. Tudi v vinogradih naj se mesto lesene opore uporabljajo žična.
8. Leseno orodje naj se spravlja pod streho.
9. Namesto lesenega orodja naj se uporabljajo železno.

V "Enakopravnosti" dobite vedno sveže dnevne novice o dogodkih po svetu in doma!

Društveni koledar

FEBRUARJA

20. februarja, nedelja — Plesna veselica društva "Blejsko jezero", št. 27 SDZ v SDD na Waterloo Rd.

27. februarja, nedelja — Plesna veselica Gospodinjkega kluba Slov. društvenega doma na Recher Ave.

MARCA

6. marca — nedelja — Koncert pevskega zbora "Slovan" v Slov. društvenem domu na Recher Ave.

APRILA

23. aprila, sobota — Plesna veselica društva Nanos št. 264 SNPJ v Domu zapadnih Slovencev, 6818 Denison Ave.

MAJA

1. maja, nedelja — Koncert pevskega zbora "Triglav" v Sachsenheim dvorani, 7001 Denison Ave.; po koncertu zabava v Domu zapadnih Slovencev, 6818 Denison Ave.

AVGUSTA

28. avgusta, nedelja — Piknik pevskega zbora "Slovan" na SNPJ farmi

NOVEMBRA

20. novembra, nedelja — Predstava dram. zbora "Naša zvečda" v Slov. društvenem domu na Recher Ave.

MINKA

Dolga in naporna je pot po rovi Podstrane v revirskem obratu Kotredež zagorskega rudnika. Z opornikov, s katerimi je preprežen obokan rov, curja voda, ki se nabira v velike luže. Mokra je. V razmočena tla se vdirajo škornji, udarjev, ko se odhajajo na delo in ko zapuščajo rove.

Umaknili smo se s tira. Nam nasproti je peljalo mlado dekle visoko naložen vagonček premoga s toplim mehkim glasom prepevalo staro ljubavno pesem o fantu, ki se bo nekoč vrnil iz tujine. Ni se zmenilo za nas. Njena pesem se je odbijala od črnih sten rova in se izgubljala tam nekje na koncu tira ob vsipalnem koritu.

Na vsem okopnem polju, kamor nas je pripeljal rov, kopljejo same mladinske številke. Pet mladinskih brigad se jre pred kratkim združilo in si nadelo ime "maldinska divizija." Mladi so, močni in zdravi. Velike uspehe dosegajo. Ena od teh števil je v decembrskem tekmovalstvu dosegla prvo mesto in dobila nagrado 20.000 dinarjev. Bila je najbolj disciplinirana. V vsem mesecu ni imela niti enega "plavega" dne.

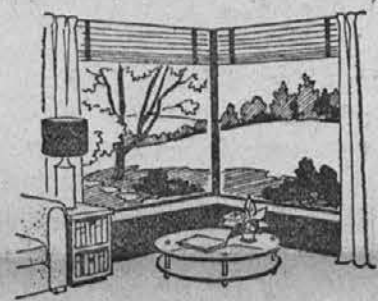
Prva na odkopnem polju na desno je številka 224. Tu dela prva ženska v rovu—Marija Klemenčičeva. Fantje so zadovoljni z njo in jo radi pohvalijo.

Početka nam ni bilo prav, ko je prišla. Samo v napoto nam bo, smo si mislili, same križe bomo imeli z njo. Kaj neki sili k takemu delu, ki ni zanjo! Ženska na številki—kdo je še kaj podobnega slišal! Se nanjo bomo morali paziti, da se ji kaj ne zgodi. Ženske muhe! potem pa ja Minka zgrabila za lopato in začela nalagati premog na voziček. Glej dekleta, smo dejali na tihem, ta je pa za kaj! V koš nas je dala in danes jo imamo radi. Rada dela pri nas in mi bi je ne zamenjali z moškim, tako nas je presenetila. "Ne bom je hvalil," je rekel eden od njih, "a ne pusti si olajšati dela. Kakor mi, tako ona. Naj ostane, smo potem na tihem sklenili in ni nam žal."

Minke takrat ni bilo, ko so fantje to pripovedovali. Če bi bila zraven, bi verjetno molčali. Nočejo, da bi se prevzela od hvale. Kmalu nato je pripeljala prazen voziček. Prav tista je bila, ki nam je s pesnijo prišla nasproti. Mlado in zdravo dekle enaindvajsetih let, niti ne preveč močne postave, s svetlim sijajem v živahnih očeh.

"Fantje, za vsaga, ne vem, kaj je z vozički! Le kaj počno spodaj, da tnam jih manjka. Danes ne, bomo nesli! Saj nismo zato tu, da bomo počivali..." se je jezila in na obrazu se ji je poznalo, da misli vražje resno. Njene slabe volje so se nalezli tudi ostali in vseprek so se zadržali.

Your Home
By Frances Ainsworth



We've just finished remodeling our home, and I thought you home-makers might be interested in knowing how we changed the appearance of our rooms. We did it with windows! You'd be simply amazed at the difference that "living pictures" make in our rooms.

In the living room we replaced a small back window with two large corner windows which actually bring the outdoors in. The room is so much lighter and more cheerful that our friends just marvel when they see it... and, because we live a little out of the city, I enjoy just sitting near the window watching the squirrels and rabbits go hopping by—making it actually a "living picture."

There are so many different types of windows available today that every home-maker may really have exactly the type of decoration she wants. There are the Double-glazed Twindown units—the windows with the built-in insulation. To frame a beautiful view, there are large sheets of plate glass... windows without cross sashes or paneled windows... to form special pictures of their own. To bring in light, but keep out an ugly view there are those attractive glass blocks which so many decorators use. The windows may be placed in corners as mine are for cross ventilation and smartness or stretched clear across one side of the wall.

It is very important to get good quality glass, however, to make sure that you create a true picture. That's why my decorator advised using Pittsburgh Plate Glass, for he said it was the most permanent and practical. It's remarkably inexpensive too. We feel that glass windows are truly the smartest decorating trick of the year!

čeli jeziti. Da, vozički! Premalo jih je za njihove moči! Strah jih je, da zaradi teh preklanih vozičkov niti norme ne bodo dosegli ta dan. Navajeni pa so, da jo presegajo. Ne, te sramote pa res nečjejo doživeti. "Mladinska divizija"—se jim bodo drugi posmihali!

Minka je bila najbolj ognje-vita. In taka je vselej, drugi pa jo posnemajo. Le kdo si je kdaj mislil, da bo iz težkih socialnih prilik Klemenčičeve družine tole zraslo iz nje. Tako dekle!

Dobrih deset let je bila stara Minka, ko ji je umrl oče 1938. leta. Zapustil je ženi pet neposkrbljenih otrok, od katerih je bila Minka najstarejša. Ničesar niso imeli, od česar bi lahko živeli. Še tisto, kar jim je ostalo po očetu, so morali zažgati, ker je umrl za kostno tuberkulozo. Občina jim je vsak mesec dajala 125 dinarjev podpore. Od tega so plačevali 120 dinarjev za stanovanje, 5 dinarjev pa bi jim naj ostalo za preživljanje.

Tisti meseci so bili pasji za Klemenčičevo mater. Otrokom ni mogla dopovedati, da nima kruha, kadar so ga prosili. Otrok ne more razumeti. Nato se je mati vdinjala pri kmetih za boren zaslužek, za hrano. Potem pa je skoraj po enem letu končno dobila stalno delo v apnenici, da se je nekako lažje pretolkala skozi življenje.

Minki se zmračil obraz, kadar pripoveduje o tistih časih. Kot najstarejša je doma gospodinjala in bila obenem pestunja in varuh svojim mlajšim sestrkam in bratom. In ko je komaj odrasla tistim letom, v katerih se deklice še vedno rade igrajo s punčkami, je morala tudi ona na delo, za njo pa prav kmalu tudi sestra Olga, ki je bila po letih prva za njo. Potem je prišla vojna. Minka je delala sprva v tovarni, ki je izdelovala obleke za vojsko. Najprej v Zagorju, potem pa se je tovarna preselila nekam v nemški rajh in z njo so romale tudi delavke, tudi Minka.

Svoboda je Minko zanesla na delo v Domžale. Ves čas pa si je želela skazj v Zagorje. Zato je

vložila pri rudniku prošnjo za delo. Šele čez dolgo so ji sporočili, da je sprejeta, da lahko pride. Vrnila se je in skupaj z mamom začela delati v kamnolomu. Kamnolom se moški trdo običuj. Zmaguje ga in utruja—pa ne bi žensko. Klemenčičeva Minka pa se ni dala. Dosegala je take uspehe pri nalaganju gramoza v vagončke, da ji noben moški ni mogel biti kos in se tudi nihče ni upal delati z njo. Njej je šlo delo kakor po olju. Tudi njena mati je bila ena najbolj pridnih, vendar je Minka vse prekosila.

Zagnala se je, napolnila voziček, ga odpeljala, izpraznila in ga pripeljala nazaj—vse v šestih minutah. Tako je dosegala redek rekord desetih vagončkov na uro. Občudovali so jo, dohiti je niso. Tako je stalno presegala normo in je bila že trikrat udarjena. Ta mesec bo proglašena četrtič, še za delo v kamnolomu.

Minka ve, kaj hoče. Minka ne pozna utrujenosti. Ve včasih se je zgodilo, da je malo težje občutila noge pri hoji. Saj ni majhna stvar takole po ossem ur na dan neprestano nakladati z velikimi lopatami gramoza v vagončke, vso težo polne lopate vzdigniti, kjer je zastopala mladino in skrbela hkrati tudi za kolportažo "Delavske enotnosti" za celoten revir. Tudi pri tem delu se je izkazala.

Malo pred novim letom je Minka slišala, da bo uprava rudnika vzela tudi ženske na delo v rov. Priglasila se je. Že dolgo jo je vlekel v jamo in zdaj se ji je pot vanjo tako nepričakovano odprla. Dodelili so jo, kakor ostale, k mehaniziranemu delu, ki je lažje.

"To je zame vse preostrožje," je rekla Minka in takrat, ko se je v obratu Kodredež ustanovila muadinska divizija, je Minka lepega dne kar na svojo pest vzela svetilko in odšla h kopačem na številko. Nič ni izpraševala, če sme ali ne, šla je in niso je

mogli več odgnati. Obratovodja se je spočetka jezil, na upravi so začudeno zmigovali z rameni nad njeno svojvoljnostjo. Direktor rudnika jo je končno poklical v pisarno.

"Poslušaj, Minka, in daj si dopovedati. To delo ni za žensko, uničila se boš. Še za moškega je trdo in nevarno. Vrni se, kamor smo te dodelili..."

"Tovariš direktor, res se mi zdi za malo, da mi tako malo zaupate, ko sem vendar že tolikokrat dokazala, kaj zmorem. To delo je zame igračka, saj sem se vendar v kamnolomu mnogo bolj izmučila. Pustite me, naj ostanem pri številki, ko sem vendar tako rada. Videli boste, da ne bom nič slabša od drugih."

Pri tem je ostalo. Vse prigovarjanje je bilo zaman. Minka je postala sestavni in zdaj že težko pogrešljivi del številke 224. Za njo je prišla v jamo tudi njena mati in mlajša sestra Olga. Vendar ne na številko. Take so Klemenčičeve.

Minka pravi, da se bo zdaj vpisala v kopački tečaj. Postati hoče kopač in to dober kopač, "hajer," kakor pravijo. Vtrajna

je in bo to verjetno tudi dosegla. "Dajva," vzpodbuja tovariša v jami. Tudi tistikrat, ko smo bili mi pri njej, je tako dejala. Trdo se je uprla z nogami ob tla, pljunila v roke in zgrabila za lopato. Mnoga dekleta njene starosti bi te lopate niti pol metra ne dvignile od tal, Minka pa jo vihti kakor igračo in ne odnehati niti za hip, da bi se odahnila, zaječala. Njene roke, mišičaste, moških oblik in velikosti, se trde, žuljave.

Tako je Minka postala prvo dekle, ki dela s kopači na številki. Postala je pravi rudar.

"Kje so časi, ko smo doma tako težko živeli," se spominja. "Še sanjala nisem nikoli, da mi bo šlo kdaj tako dobro, kakor mi gre danes. Tudi mama in sestri so zadovoljne. Dobro zaslužimo in dobro živimo. Jaz zaslужim v jami še enkrat več kakor v kamnolomu in kar je glavno, neizmerno veselje imam do tega dela. Moj oče je bil tudi rudar in mi je včasih pravil o jami. Nikdar si je nisem prav predstavljal. Bala sem se je, ker sem se bala za očeta. Obe, "hajer," kakor pravijo. Vtrajna

sem si vedno želela, da bi bila fant in bi mogla vanjo. No, danes sem tudi kot dekle prišla vanjo in rečem vam, ne spravijo me več iz nje. Še "hajer" hočem postati."

Danes pozna Minko ves črni revir Zagorja. Žene se pogovarjajo o njej in moške jo spoštujejo in hvalijo, ker je vredna pohvale in spoštovanja. Pravijo, da ni navadna ženska, čeprav je preprosta in enostavna kolikor more sploh biti. Prestano trpljenje ji je ojekleno voljo in izkovalo značaj. Pridna je in vztrajna, postala bo "hajer," postala bo pravi kopač.

SOVJ. ČASOPIS NAPADA KOLONIJALNO IZKORISCANJE

LONDON, 9. feb.—Sovjetski armadni časopis "Rdeča zvezda" je danes napadel zapadne sile radi "kolonijalnega izkoriščevanja zapadne Nemčije." Časopis pravi, da zapadne sile spreminjajo del Nemčije v "kolonijalno odskočno desko za novo vojno."

Naročajte, širite in čitajte "Enakopravnost!"

LOOK WHO'S TAKING A CRUISE!



"That's me in 1958. I know I'll have the money because I'm planting my dollars right now in U. S. Security Loan Bonds."

"In 10 years my bonds will pay off \$4 for every \$3. And that's fine return from a crop which is not affected by weather, flood or bad times."



"I know Don will be ready for college before you can say 'North Meadow!' I'm earmarking some of my Savings Bonds to send him to school in style."



"I'm looking forward to the new barn I'll be able to build when my bonds fall due. And Mary will get her modern kitchen."



"Some day I'll sail past the Statue of Liberty. And I'll feel proud that while I was helping myself I was also helping to keep America strong."



BUY

U.S. SECURITY BONDS

"AMERICA'S SECURITY IS YOUR SECURITY"

ENAKOPRAVNOST

This is an official U. S. Treasury advertisement—prepared under auspices of Treasury Department and Advertising Council.

BRANISLAV NUŠIČ:

IZBRANE ČRTICE

TRINAJSTI

Se zvonček so mu vzeli! Pravi, da je gospoda okrajnega kapetana ujezilo, ker Petronij Jevremović venomer pozvanja. Gospod kapetan je pri tej priložnosti rekel se tole: "Ampak, gospod moj, če ima on kot praktikant zvonček, tedaj bi jaz kapetan, moral imeti kar zvonarno na mizi!"

Petronij je slabo razumel gosпода kapetana. Misli je, če so mu že vzeli zvonček, je ta po-

treben komu starejšemu, in če je kaj potrebno starejšemu, gre on vase kakor želva in umolkne v tem stanju pod skorjo svoje po-nižnosti. Misli je: prihranil si bo pri lastni plači in si sam kupi zvonček. Toda gospod kapetan mu je načelno prepovedal pozvanjati, češ: "Vi si lahko, če hočete, kupite tudi ropotuljico, toda nesite jo domov pa se tam igrajte. V pisarni pa lahko zvonite samo kapetan in pisar!"

Ampak svoje čase, ojme, je Petronij Jevremović potrkaval z vsemi zvonovi. Bilo je tiste čase, ko je stresal glavo, da so se mu lasje pri pričr skuštrali. No-sil je tedaj tudi prečo na glavi in tesne čevlje, ki so bahavo škripali, pa pisano srajco s plahutavo ovratnico in zrcalce v žepu. Bil je bogme nekakšen kolo-vodja na plesih in član pevskega društva in se je fotografiral v različnih postavah in je nosil v gumbnici rožico in izpovedoval ljubzen sem in tja. Da, tedaj je bil še mlad.

Bržčas je počenjal vse to, to-da od vsega tega so mu danes menda ostali samo še lepi spomini v duši in debeli žulji na nogah. Dandanašnji je Petronij Jevremović docela drug človek. To je Petronij Jevremović, več-

ni praktikant s podrezanimi brki, s čevlji brez vsakršne obli-ke, v rdečkastorjavem suknjiču, z gladko plešo na glavi, ki jo brižno pokriva s tistim bore ostankom, kolikor ga je še na zatilju. Temu in takemu Petro-niju Jevremoviću je kapetan vzel zvonček.

Pa saj ne gre samo za zvon-ček! Lahko bi rekli, da je zvon-ček majhna reč, toda gospod kapetan se tudi sicer ni obnašal nasproti njemu kakor nasproti dolgoletnemu uradniku. Drugi praktikanti smejo na primer ce-lo kaditi v pisarni; Petroniju to ni dovoljeno, ker da po navadi pljuva pri kajenju in napljuje pravo jezero okoli sebe. Nekoč je neki praktikant glasno pre-peval v pisarni in je bilo vse v redu; čim pa je hotel Petronij

le takole z užitkom kihnuti in je zapel tisto dolgi upokojinski: "a . . .", ki tako harmonično nadaljuje kihanje, že je planil kapetan iz druge sobe: kaj se neki tu godi? Prekinil ga je pri treh četrтинah note in ga po-gnal iz pisarne s pristavkom, naj bodoče vselej, kadar mora kihati, stopi na ulico.

"Ste razumeli?" je še strogo pristavil kapetan.

"Razumel, je potrdil Petronij. Pa ni bilo samo s kapitanom tako. Tudi druga ponižanja je Petronij potrpežljivo prenašal in požiral. V okrajni pisarni, kjer je služboval, sta bila še dva praktikanta, ki nasproti Petro-niju niti ne zaslužita takšnega imena, marveč bi ju docela pre-prosto lahko imenovali pero-grizca. Prvi je bivši igralec iz

nekega potujočega gledališča, drugi pa je degradiran kaplar iz stalnega kadra. Da sta se ta dva s svojimi neumnostmi povzpela Petroniju na vrat, ne, tega že ni bilo več moči prenašati.

Petroniju sta se kar v brk smejala in mu nagajala, kolikor se je dalo. Zataknila sta mu na stol iglo in je Petronij Jevrem-ović ves nedolžen sedel na iglo in tako živalsko zatulil, da so se zbrali vsi policaji. Drugič sta mu skrila spise ali pa sta mu kakor po nesrečnem naključju polila s črnilom pisanje, ki ga je bil napisal z velikim trudom. Ali pa sta mu tako nekako pripela polico nad glavo, da se je bilo treba Petroniju samo malo na-sloniti na stol in že se je poli-ca prevrnila in podrla Petronija kakor vola ob tla.

Nekoč, ko je po kosilu po člo-ško malce zadremal, sta ga na-mazala s sajami in ga pustila takega, da je zasliševal neko mlado vdovo. Nekoč opoldne pa sta, seveda kar tako neho-te, zaklenila pisarno in vzela ključ s seboj, da je Petronij ostal v pi-sarni brez kosila.

MADZARSKA IZGNALA AMERISKEGA DIPLOMATA

BUDIMPEŠTA, 10. feb.—Ne-ki uradnik ameriškega poslan-stva v Budimpešti je danes izja-vil, da so madžarske oblasti uka-zale ameriškemu podkonzulu Robinu Steussy-ju, naj v 24 urah zapusti deželo.

Steussy je bil izgnan, ker je pomagal madžarskim proti-vladnim elementom, da so zbe-žali iz dežele.

MIHAIL ŠOLOHOV

TIHI DON

TRETJA KNJIGA

(Nadaljevanje)

33

Grigorij je s polustotnjo naklestil pratež prvega oddelka zaamurcev. Osem rdečearmejcev je bilo pobitih. Za jati štirje vozovi z naboji in dva ježna konja. Polustotnja je imela ubitega konja in nepomembno praske na životu enega izmed kozakov.

Medtem pa, ko je šel Grigorij z zaplenjenimi vozovi nad Doncem, nad vse srečen zavijal, da uspeha, in ga ni nihče zasledoval, se je na griču bitka razpletla. Eskadron zaamurcev je že pred bitko odšel po dolgem ovinku za hrbet, napravil desetvrstni kolobar, se nepričakovano izluščil iz grča in v naskoku napadal konjevodce. Vse se je zmešalo. Konjevodci so oddrveli s konji s podnožja Rdečega laza, posrečilo se jim je, da so nekaterim kozakom prignali konje, nad drugimi pa so se že zablis-kale sablje zaamurcev. Dosti neoboroženih konjevodcev je pustilo konje in odpeketal na vse plati. Ker pehota ni mogla streljati, iz strahu, da bi neza-razbežala. Tisti konjevodci (in teh je bila večina), ki so še utegnili poloviti konje, so jo udrlji proti vasi, prehiteli drug drugega in se dajali, "kdo bo prej".

Petro je prvi trenutek, brž ko se je na vpitje ozrl in zagledal konjski plaz, naravnani proti konjevodcem, poveljeval:

— Po konje! Pehota! Latisev! Čez jarek! ...

Toda ni mu uspelo, da bi pri-tek do svojega konjevodca. Njegovega konja je držal mlad fant Andrijuška Beshlepnov. V diru se je podil proti Petru; dva konja, Petrov in Fedota Bodovskova, sta galopirala z njim vstran na desni plati. Toda Andrijuška je od strani prestregel rdečearmjec v razpetem rumenem kožu, ga od zadaj udrihlil in zavpil:

— Ej, ti, vojaček, dajva! ...

Na srečo Andrijuške mu je na plečih poskakovala puška. Namesto da bi sablja zasekala Andrijuška v tilnik, pokrit z belim šalom, je zarožljala ob cevi, škrtnila, se rdečearmjecu izvila iz rok in v zveženem loku odletela v zrak. Pod Andrijuškom se je iskri konj prebil vstran in divje hrzal. Konja Petra in Bodovskova sta jo potegnili za njim ...

Petro je zaječal, za hip prebledel in obraz mu je v trenutku zalil znoj. Ozrl se je nazaj: proti njemu je bežalo kakih deset kozakov.

— Po nas je! — je vpil Bodovskov. Groza mu je pačila obraz.

— Pcedite jo v jarek, kozaki! Bratci, v jarek!

Petro se je, ovedel, prvi stekel proti jarku in se zakotalil nizdol po tridesetseženski str-mali. Nekam se je nataknil, si pre-paral polukožu od prsnega žepa do spodnjega roba, planil pokonci in se po pasje otresel z vsem životom hkrati. Z vrha so leteli kozaki, se divje trkali in se v letu prekopicavali.

Na mah se jih je nacepalo enajst. Petro je bil dvanaesti. Ondi, zgoraj so še jecali streli, vmes človeško vpitje, konjsko peketanje. Na dnu jarka pa so si kozaki, ki so se naleteli vanj, bedasto otrkavali s kučem sneg in pesek, nekateri so si drgnili otolčene ude. Martin Šamilj je odstranil zapirac in pihal skozi puškinski cev, ki se je vanjo na-brljal sneg. Nekemu fantiču, Ma-nickovu, sinu rajnega vaškega atamana, so lica, marogasta od mokrih stezic polzečih solza, dr-getala od silnega strahu.

— Kaj naj napravimo? Petro, vodi! Smrt nam je za petami! ... Kam naj se stisnemo! Joj, pobili nas bodo!

Fedot je zašklepetal z zobmi in jo ubral nizdol po brežini proti Donu.

Kakor ovce so jo za njim ucvrlji še drugi.

Petro jih je siloma ustavil: — Stojte! Premislimo ... Ne begajte! Postrele vas!

Vse je odvedel pod previs v rdeči ilovnati reber jarka, jec-ljal, a poskušal ohraniti miren videz in predlagal:

— Nizdol ne moremo. Daleč bodo pognali naše ... Treba je todle ... Razgubimo se po iz-mivkih ... Trije morajo oditi na ono plat ... S streljanjem se bomo pretolkli ... Tule la-hko ostanemo v zasedi ...

— Da nas bo konec! Očetje! Ljubi moji! Spustite me od tod! ... Ne maram! ... Nočem umreti! — jenenadomazajval Manickov, fantiček, z brezbarv-nimi obrvmi in trepetalnicami, ki je že poprej vokal.

Fedot je poblisnil s kalmiškim očesom in mahoma na vso moč butil Manickova s pestjo v obraz.

Pobiču se je iz nosu pocedila kri, s hrbotom je odrsal s stene jarka ilovico, se komaj obdržal na nogah, a jenjal cviliti.

— Kako naj se odstrelimo? — je vprašal Šamilj in prijel Petra za roke. — Koliko pa imamo nabojev? Nimamo nabojev!

— Bombo vrvimo. Gorje se ga nam!

— No, kaj pa naj napravimo!

— Petro je hipoma posinjel, na ustnice so mu pod brki stopile pene. — Lezi! ... Ali sem jaz komandir ali kdo? Streljal bom!

Prav zares je zavil tel samokres kozakom nad glavami.

Kakor da bi jim njegovo pis-kajoče šepetanje vdihnilo živ-ljenja. Bodovskov, Šamilj in še dva kozaka so pretekli na ono plat jarka, se potaknili po vot-linah, drugi pa so se namestili ob Petru.

Na spomnad rdečkasti potok vode z griča premetava samo-rodno kamenje, izpodmleva v pobočju luknje, pobira plasti rdeče ilovice, v stenah jarka koplje vdolbine in police. In po teh so se potajili kozaki.

Zraven Petra je držal puško pripravljeno Antip Lažnikovč,

sključen stal in šepetaje br-ljal:

— Stjopka Astahov je za rep ujel svojega konja ... in jo od-kuril, vidiš jaz pa nisem mogel ... Pehota pa nas je zapustila ... Zgubljeni smo, bratci! ... Bog ve, da bo po nas! ...

Zgoraj je bilo slišati hrstenje begajočih korakov. V jarek so se zatrkljale kepe snega, glina.

— Oni! — je zašepnil Petro, pograbil Antipka za rokav, a ta je obupno odmaknil roko, se ozrl kvišku in ni odmaknil pr-sta od petelina.

Zgoraj se ni nihče posebno približal odprtini jarka.

Od onod je bilo slišati gla-sove, vpitje in konje ...

"Posvetujejo se," — je pomi-slil Petro in spet mu je zacur-ljal znoj po hrbtu, po žlebiču na prsih, po obrazu, kakor da so se na stečaj odprle vse telesne po-re.

— Ej, vi! Na dan! Če ne, vse od kraja potolčemo! — so za-kričali zgoraj.

Sneg se je usipal v jarek go-steje, v belem mlečnem curku. Nekdo je očividno prišel blizu k prepadu.

Nek drug glas je ravno tam prepričevalno spregovoril:

— Tule noter so poskakali, vidiš sledove. Pa saj sem jih sam videl!

— Petro Melehov! Pridi ven!

Za trenutek je slepo veselje kakor ogenj prešinilo Petra. "Kdo me neki pozna med rdeči-mi? To so naši! Pognali so jih!" Toda isti glas ga je spravil v ra-hel drget:

— Govori Mihail Koševoj. Predlagamo vam, da se zlepa vdaste. Rešili se tako ali tako ne boste.

Petro si je obrisal mokro čelo, na dlani je opazil lise rožna-tega krvavega znoja.

Neko neznano občutje brez-briznosti, meječe na pozabljenje, se vtihotapilo vanj.

In klie Bodovskova je bil ka-kor stekel:

— Pridemo, če nam obljubite,

da nas spustite. Če ne — se bo-mo odstrelili! Izberite!

— Spustimo ... — so odv-rnili po kratkem premolku.

Petro je s strahotnim napo-rom otresel s sebe dremotno omedlevo. Beseda "spustimo" se mu je nevidno posmehnila. Zamolklo je zavpil:

— Nazaj! — a ga že ni nihče več poslušal.

Kozaki — vsi razen Antipka, ki se je zaril v spodnjo — so se oprijemali stopinj in lezli na-vkreber.

Petro je prišel na plan zad-nji. V njem se je kakor dete pod ženskim srcem mogočno zgani-lo življenje. Ravnala ga je samo-obramba, da je še pometal na-boje in ležišča, potem pa se za-čel vzpenjati po strmem bregu. Pred očmi se mu je temnilo, sr-ce se mu je razširilo čez vse prsi. Bilo mu je zadušno in mo-reče kakor v hudih sanjah v mladosti. Potrgal je gumb pri-vratniku suknjiča, pretrgal ovratnik umazane spodnje sraj-ce. Oči mu je zalival pot, roke so mu spodrsvale po mrzlih po-ličkah v steni. Hropeč je pile-vel na steptano planico ob jarku, si vrgel pred noge puško in dvig-nil roke. Kozaki, ki so prišli pred njim, so se tesno zgneli. Proti njim je prišel Miška Koše-voj, ko se je odločil od velike gručee zaamurcev peš in na ko-njih, prijahali so rdečearmejci na konjih ...

Miška je stopil prav do Petra in tiho, ne da bi dvignil oči s tal, vprašal:

— Imaš zdaj dosti? — Čakal je na odmor, ves čas upiral oči Petru pod noge in pobaral: — Ti si jim poveljeval?

Petro so zabebljale ustnice. S kretnjo silne utrujenosti je tru-doma prinesel roko do mokrega čela. Dolge, privihnjene Miškove veke so zatrepetale, nabrekli zgornja ustnica, posuta z vro-čično opuhnjenostjo, se mu je pridvignila. Miška je život pre-

vzel tak silen drget, da je bilo videti, da se ne bo obdržal na nogah, da bo padel. Teda jci pa je sunkoma uprl oči v Petra, mu pogledal naravnost v zenice, se zavrtel z neznansko tujim po-gledom in naglo zamrmral: — Sleci se!

Petro je urno slekel poluko-žu, ga skrbno obrnil in položil na sneg; snel je kučmo, odpel pas, vojaško srajco, sedel na rob polukožu, si začel sezuva-ti škornje in vsak trenutek huje in huje prebledeval.

Ivan Aleksejevič je razjahal, se približal od strani, se ozrl po Petru in stisnil zobe, ker se je bal, da bi ne zatulil.

— Perila ne slači, — je zaše-petal Miška, se zdrnil in maho-ma predirno kričnil: — Hitro, ti! ...

Petro se je podvival, zmečkal z nog sezute volnene nogavice, jih potlačil v štibale, se vzrav-nal in stopil s polukožuha na sneg z bosimi, na snegu žafra-nastorumenimi nogami.

— Boter! — je poklical Ivana Aleksejeviča in ustnice so mu rahlo drhte. Ta je molče gla-dal, kako se Petru pod bosimi stopali taja sneg. — Boter Ivan, mojega otroka si krstil ... Bo-ter, ne ustrelite me! — je zapro-sil Petro in zapazil, da je Miška že dvignil samokres v višino njegovih prsi, razširil je oči, ka-kor bi se pripravljval, da bo po-gledal v kaj slepečega, nanaglo-ma postavil prste v znamenje križa in kakor pred skokom su-nil glavo v znak.

(Dalje prihodnjč)

Podr. št. 5 Slovenske moške zveze

Uradniki za l. 1949

Predsednik John Sever
Podpredsednik Joe Ponikvar
Tajnik-blagajnik Tony Krampel,
1003 E. 66 Pl., Tel.: EN 5408.
Zapisnikar Frank Kuhar
Nadzorni odbor: Frank Kuhar,
Andy Campa in Louis Erste.
Zastopniki za Federacijo SMZ:
Frank Cesnik, Tony Krampel,
Louis Erste in Matt Zaman.

Seje se vršijo vsako 3. soboto v mesecu, soba št. 4 Slov. nar. doma na St. Clair Ave., ob 8. zvečer. Tajnik pobira asesment vsakega 25. v mesecu v SND.

V blag spomin

ob tretji obletnici kar je umrl naš ljubljani in nik-dar pozabljeni soprog in oče ter stari oče



FRANK BALS

Zatisnil je svoje blage oči dne 14. februarja 1946

Kako pozabit to gomilo, kjer Tvoje blago spi srce, ki nam je vedno vdano bilo ves čas do zadnjega je dne.

Saj ne mine nikdar dan, da ne bi bili v duhu tam, kjer Tvoje truplo zdaj počiva, ki Tvoj dom je zdaj hladan.

Žalujoci ostali:

Theresa, soproga
Frank, William in
Theresa, otroci
Frank, Jerry in Bobby,
vnuki

Cleveland, O., dne 14. feb. 1949.

NAPRODAJ

1941 PONTIAC "6"

Torpedo, 2-barvni, 4 vrata; radio, nov motor in drugi deli so bili vloženi preteklo leto, ter so stali \$400. Nova baterija je bila kupljena pred nedavnim. Ogrodje v prvovrstnem stanju. \$825.

11516 ST. CLAIR AVE., PO 5101

POZOR, IZDELOVALCI KLOBAS IN MESARJI

Naprodaj je izdelovalnica klobas, mesnica in grocerija na južno-vzhodni strani mesta. Sosedščina tujezemcev. Obratuje 25 let in ima C 2 licenco za pivo in vino. Upolu-je 4 ljudi ter je imela lansko leto za \$100,000 prometa. Vključeno je poslovanje z stanovanjem; vse skupaj \$36,000. Za izvrstno priliko pokli-čite

JOSEPH VAINGAT

3669 E. 131 ST.

SK 7711 SK 3567

POHIŠTVO ZA 3 SOBE

Skoro novo, za družabno sobo, 2 spalnice; pisalna miza, stoli, sve-tilke, preproge, itd. 140 komadov posode, deep freezer 18 ku. čev., lonci. Cena vsemu \$950.
R. D. L. Chestnut Ridge Rd.
N. North Olmsted ali Westlake
1059 W 5

LOTA NAPRODAJ

Prodaja se lota 60x140 na E. 228 St., blizu cerkve in šole. Poceni.

Pokličite

IV 2006

1947 PACKARD

Sedan s 4 vrati; malo prevožen, v prvovrstnem stanju. Usnjeni se-deži, radio, grelec in dobri tjerji. Izvrsten za družino z otroci.

Pokličite P.O. mac 9905

GROCIERIJA IN MESNICA

ter posestvo se prodaja po lastniku. Dober promet v sosedščini. Ustanovljena 30 let. 3 sobe in kopalni-ca ter trgovski prostor; 5 sob in kopalnica v najem zgoraj; 3 garaže. \$15,900.

SH 8395

BEVERAGE STORE

Prodaja se dobro obstoječa trgovina s pivom, vinom in mehko piščo v collinwoodski slovenski naselbini. Za naslov se poizve v uradu tega lista.

RAZNO

Barvanje in dekoriranje

po vašemu okusu in potrebi. V vaše popolno zadovoljstvo.

Pokličite

C. B. SADON

GA 6740

N.A.C.A. DELAVEC

z ženo in 2 otrokoma nujno po-trebuje stanovanje s 5 ali 6 soba-mi. Plača do \$60 mesečno. Najraje na zapadni strani. Pokličite

WESTLAKE 57 R

Moderno opremljeno sobo se odda v najem poštenemu fantu. Nahaja se blizu Fisher Body to-varne. Na razpolago ima tudi spre-jemno sobo. Za podrobnosti pokli-čite po 5. uri pop.

P.O. mac 9400

SUPERVISOR TRGOVINE S čevlji nujno potrebuje stanova-nje s 3 ali več sobami, za stalno bivanje. Zelo bi bil zopet rad s svojo ženo in malim sinčkom. Pro-sim pokličite med 10. zj. in 5.30 CHerry 5890 — EXTENSION 128

Pri nas radevolje

PRIPRAVIMO ZDRAVILA ZA POSILJKE V JUGOSLAVIJO

Mandel Drug Co.

15702 WATERLOO RD.

WIDGOY'S PHOTO STUDIO

485 East 152nd St.

Se priporočamo za izdelavo vseh vrst slik po zmerni ceni. Odprto ob nedeljah.

V NAJEM

Poštenemu moškemu ali ženski

se odda v najem lepo opremljeno sobo. Ima prost vhod in vse udob-nosti.

1089 E. 71 ST.

HE 8219

DELO

ženska dobi dobro delo za splošno hišna opravila v moderni hiši na deželi; ima lastno sobo in kopalni-co; nič pranja ali kuhe; 2 odrasli osebi in 2½ leta star otrok; avto-matični stroj za pomivanje posode in vsi drugi pripomočki za olajša-nje dela; mora imeti rada otroke. Najvišja plače. Zahteva se priporo-čila. Pokličite Gates Mills 796.

Oglašajte v Enakopravnosti

Trailers Keep The Bees Busy



Everyone knows that bees produce honey. But it's not so generally known that their production can be stepped up by proper care and handling. Many present-day beekeepers have found they can increase each hive's yield many times by shifting the location periodically, sometimes for a distance of many miles, to take advantage of changing climatic and vegetation conditions. When such a move is made, the entire apiary, hive, bees and all, is loaded, as shown here, on a truck or trailer similar to the Freuhauf pictured and transported to a spot where pollen conditions are most suitable for the little stingers.

V vsaki slovenski družini, ki se zanima za napredek in razvoj Slo-vencev, bi morala dohajati



Enakopravnost

Zanimivo in podučno čtivo

priljubljene povesti

TEKOM ČASA,

ko se zobozdravnik Dr. J. V. Zupnik nahaja na St. Clair Ave. in E. 62 St., je okrog 25 drugih zobozdravnikov v tej naselbini prakticalno in se izselilo, dočim se dr. Zupnik še vedno nahaja na svojem mestu.

Ako vam je nemogoče priti v dotiklo z vašim zobozdravni-kom, vam bo Dr. Zupnik iz-vršil vsa morebitna popravila na njih delu in ga nadomestil z novim. Vam ni treba imeti določenega dogovora.

Njegov naslov je

DR. J. V. ZUPNIK

6131 ST. CLAIR AVE.
vokal E. 62nd St.; vhod samo na E. 62 St.

Urad je odprto od 9.30 zj. do 8. zv.
Tel.: EN 5013

ZAVAROVALNINO

proti

ognju, tatvini, avtomobilskim

nesrečam, itd.

preskrbi

Janko N. Rogelj

6208 SCHADE AVE.

Pokličite:

ENdicott 0718